

[illegible]

doméstico.
No produto esta aconsejado solo para uso
limpiar periodicamente el producto. Todas
las partes del baño pueden ser limpiadas
con agua.
Usar sólo accesorios o cambios accon-
sejados por Brevi Srl. El uso de accesorios
no aprobados por Brevi Srl podría ser pe-
ligroso.
Cualquiera protección plástica tiene que
ser quitada y tirada o leñida lejos del alcan-
ce del niño.
**P - ATENÇÃO! NUNCA DEIXE
O SEU FILHO SEM VIGILÂNCIA.**
Para prevenir qualquer risco de
atragamento, mantenha sempre
a criança ao alcance dos seus
braços. Importante: antes de
manter a criança dentro da banheira duran-
te todo banho, Se necessário ausentar-se
de perto da banheira, leve sempre a criança
consigo. Se algum componente estiver
quebrado ou em falta, não utilize o produto.
Respeite as instruções e as boas práticas
de banho: use um termómetro para verifi-
car a temperatura de água de banho: 37°
C máximo. Asssegure-se de que o produto
é usado em superfícies planas, e longe de
paredas e degraus. Evite colocar o produto
perto de tomadas eléctricas, fontes de fogo
ou calor, dispositivos de aquecimento, fo-
fogões de cozinha, cabos eléctricos, etc.
O produto destina-se apenas a uso domé-
stico.
LIMPEZA E MANUTENÇÃO: Limpar
periodicamente o produto. Todas as partes
da banheira podem ser limpas com água.
Não usar acessórios ou componentes que
não são aprovados pela Brevi srl. O uso de
acessórios não aprovados pela Brevi srl
poderá ser perigoso.
Para evitar risco de asfixia, remover as
embalagens de plástico antes de utilizar
este artigo. Esta embalagem de plástico
deve ser destruída ou atada das dos bebés
e crianças.
**SLO - OPOZORILO! OTROKA
NIKOLI NE PUSTITE SAMA
BREZ NAZORA. Med kopan-
jem naj bo otrok vedno na de-**

- Important, avant l'utilisation, vérifier la stabilité.
 - Pendant toute la durée du bain, si vous devez impérativement quitter la salle de bain, prélever votre enfant avec vous. N'utiliser plus le produit si certaines parties sont cassées ou manquantes. Respecter les conditions d'utilisation et les bonnes pratiques de vérification. Utiliser un thermomètre afin de vérifier la température de l'eau du bain, 37°C maximum. Assurez-vous que le produit est sur des surfaces planes et qu'il est toujours éloigné de toutes sources de danger, foyer ouvert, appareils de chauffage électrique que, à gaz, cuisinières, câbles électriques etc.

- Ce produit est destiné à un usage domestique.

PURLIZIA E MANTUENZIONE: Nettoyer périodiquement le produit. Toutes les parties de le produit peuvent être nettoyées en utilisant de l'eau.

Ne pas utiliser d'accessoires ni pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires n'ayant pas été approuvés par Brevi srl peut se révéler dangereuse.

Afin d'éviter tout risque d'étouffement, empêcher la protection plastique avant utilisation. Ce revêtement devra être détruit ou rangé hors de la portée des enfants.

E - ATENCIÓN! NO DEJAR NUNCA AL NIÑO SIN VIGILANCIA. Para evitar riesgos de ahogamiento tener siempre a mano. Importante: antes del empleo, verificar la estabilidad.

El niño deberá permanecer en la bañera durante el baño: si fuera necesario alejarlo, utilizar el termómetro para probar la temperatura del agua que no deberá superar los 37°C. Siempre averiguar que el producto sea colocado en una superficie horizontal, que sea lejos de todos peligros, llamas, calefacción eléctrica, encimeras, cables eléctricos, etc.

Diagram illustrating the components and assembly of the baby bathtub, showing the internal structure and the location of the drain and overflow holes.

RE
-
/

Il
DITC
anne
port
re la
Tene
tutto
prend
o ma
l'uso
Impon
rate
37° C
non p
Presi
prod
o fian
Il prod
plasti
perio
d'acqu

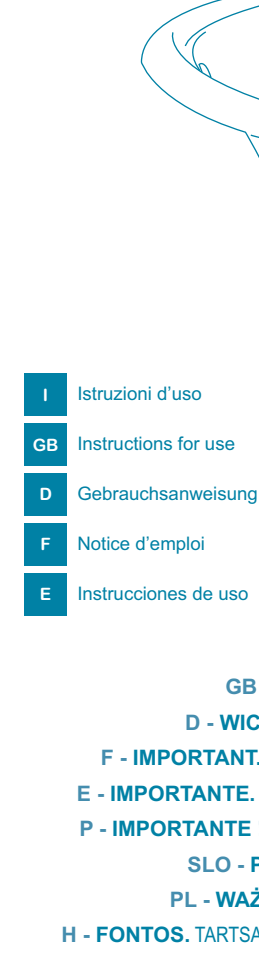
Usare
dati d
Brevi
Quasi
re fin
portat

The Brevi logo is located in the bottom right corner. It consists of a blue grid of dots to the left of the word "brevi" in a blue, lowercase, sans-serif font. A small, stylized blue cat head is positioned to the right of the word.

I - Brevi potrà apportare in qualsiasi momento
GB - Brevi can make any change whatsoever
prior notice. D - Brevi ist berechtigt, an den in
Änderungen vorzunehmen. F - Brevi pourra ap-
porter des modifications à tout moment sans
préalable. E - Brevi podrá realizar en cualquier
moment cambios en el producto sin necesidad de
instrucciones para su uso. P - Brevi pode
realizar alterações no produto sem necessidade
de instruções de uso. SLO - Brevi ima
obvestila izvede spremembe na izdelku, ki je
priporočljivo, da jih izvede brez pred-
znanj, zmišljanih v modelach, opisanih v tej instrukciji,
in da ne potrebuje dovoljenja za to. H - Brevi
het a használati utasításban minden előzetes ér-
tesítéssel megváltoztathatja a termék
gyártását. R - Brevi ima pravo menjati
proizvodu koji je opisan u ovim uputstvima za up-
otrebu bez potrebe za sa sobom unositi izmjenama
u konstrukciju. S - Brevi förbehåller sig rätten till
modelländringar i de instruktioner som
följer produkten. T - Brevi se reserva o direito
de alterar o produto a qualquer momento sem
necessidade de aviso prévio. U - Brevi ima
pravo menjati proizvod koji je opisan u ovim
uputstvima bez potrebe za sa sobom unositi
izmjene u konstrukciju. V - Brevi se riserva
il diritto di modificare il prodotto in qualsiasi
momento senza preavviso. W - Brevi se
reserva o direito de alterar o produto a
qualquer momento sem necessidade de
aviso prévio. X - Brevi se réserve le droit
de modifier le produit à tout moment sans
préalable. Y - Brevi se reserva o direito
de alterar o produto a qualquer momento
sem necessidade de aviso prévio. Z - Brevi
si riserva il diritto di modificare il prodotto
in qualsiasi momento senza preavviso.

BREVI srl
Via Lombardia 15/17 - 24060
Tel. +39 035 8359311 - Fax +39 035 8359312
www.brevi.eu - info@brevi.eu

modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso
to the product described in this instructions leaflet without any
dem Anleitungsheft beschriebenen Modellen zu jedem Zeitpunkt
er à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce
er momento modificaciones a los modelos descritos en este libro
fectuar a qualquer momento alterações nos modelos descritos
vajeales. Brevi si pridružuje pravico, da kadarkoli brez dodatnega
net teh navodil za uporabo. **PL** - Firma Brevi może wprowadzić
owolnym momencie. **H** - Brevi bármilyen változtatást eszközöl
títés nélkül. **HR** - Brevi zadržava pravo bilo kakve promjene na
ebu bez prethodne najave. **RUS** - Производитель оставляет
ю модели, описанной в данной инструкции, в любое время
NL - Brevi kan op elk willekeurig moment wijzigingen aan de
ngen. **GR** - Η Brevi μπορεί να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή
το φυλλάδιο οδηγιών. **RO** - Brevi are dreptul să facă orice
notificare prealabilă.

breco

IMPORTANTE. COME LEGGERE QUESTA GUIDA

I	Istruzioni d'uso
GB	Instructions for use
D	Gebrauchsanweisung
F	Notice d'emploi
E	Instrucciones de uso

GB - IMPORTANT. HOW TO READ THIS GUIDE

D - WICHTIG. WIE SIE DIESER LEITFADEN BENUTZEN

F - IMPORTANT. À COMME LIRE CE GUIDE

E - IMPORTANTE. COME LEGGERE QUESTA GUIDA

P - IMPORTANTE ! COMME LIRE CE GUIDE

SLO - POMENI. KAKO BRATIŠE TOVARNIK

PL - WAŻNE. JAK ODCZYTAĆ TEN KSIĄŻECZKA

H - FONTOS. TARTSA MEG A HASZNÁLTATÁRT

HR - VAŽNO. KAKO ČITATI OVO PRAVILNIK

RUS - ВНИМАНИЕ. КАК ЧИТАТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО

S - VRIJ. KAKO ČITATI OVO PRAVILNIK

NL - BELANGRIJK. HOE DIT GEBRUIKSGIDS LEZEN

GR - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ. ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΤΙΣΤΕΙΤΕ ΤΟΤΕ ΟΔΗΓΟ

MADRID
ITALIA

RUS

Инструкция по применению.

S

Bruksanvisning

NL

Gebruiksaanwijzing

GR

Οδηγίες χρήσεως

RO

Instrucțiuni de folosire

48

IN
LY

ВНИЮ



BREVI srl
Via Lombardia 15/17 - 24060
Tel. +39 035 8359311 - Fax +39 035 8359312
www.brevi.eu - info@brevi.eu

Belgate (Bg) - Italy
0035 4491129

GR - ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ

**TIGT. SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK. LÄS
BEWAREN OM LATER TE KUNNEN RAAD
O. ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΔΙΑΒΟΥ**

GENOM NOGGRANT.
LEGEN. ZORGVULDIG DOORLEZEN.
ΕΥΣΕΙΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

Nie stosować akcesoriów lub części zamiennych innych jak te zatwierdzone przez Brevi srl.
Użycie akcesoriów nie zatwierdzonych przez Brevi srl może być niebezpieczne w skutkach.

Wszelkie plastikowe okrycia powinny zostać usunięte, zniszczone lub trzymane z dala od dzieci.

H - FIGYELEM! SOHA NE HAGYJA GYERMEKÉT FELÜG-YELETLENÜL. A fulladásveszély elkerülése érdekében: Mindig tartsa gyermekét a karjaiban fürdetés közben. Fontos: Használat előtt bizonyosodjon meg a stabilitásról.

Mindig tartsa meg a gyermeket a fürdetés alatt. Amennyiben el kell mennie a kádtól, vigye magával a gyermeket. Ne használja a terméket, amennyiben valamelyik része törött vagy hiányzik. Vegye figyelembe az instrukciókat és jelentésüket: a hőmérőt a vízhőmérséklet ellenőrzésére használja, ami max. 37 fokos legyen. Mindig egyenletes, sima felületen használja az terméket, lépcsőktől messze. Az terméket ne helyezze magas hő és nyílt láng közelébe, mint például tűzhely, melegítőttest, elektromos vezetékek.

Csak otthoni használatra javasolt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**:** Rendszeresen tisztítsa a terméket. A kád minden részét tiszta vízzel tisztítsa.

A termékhez csak a Brevi srl által jóváhagyott tartozékokat használjon. A Brevi srl által nem jóváhagyott tartozékok használata veszélyes lehet.

A műanyag csomagolást távolítsa el, semmisítse meg és tarsa távol a gyermekektől.

HR - UPOZORENJE! NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA. Kako bi spriječili utapanje djeteta uvijek budite u neposrednoj blizini na dohvat ruke. Važno: prije upotrebe provjerite stabilnost.

Uvijek pridržavajte dijete kada ga kupate. Ukoliko se morate udaljiti od kadice uvijek uzmite dijete sa sobom. Ne upotrebljavajte proizvod ukoliko je bilo koji njegov dio potrgan ili nedostaje. Poštujte savjete iz uputstava: upotrebljavajte termometar kako bi provjerili temperaturu vode: maksimalna

temperatura vode 37°C. Uvijek upotrebjavajte proizvod na ravnim, horizontalnim površinama, udaljenim od stepenica. proizvod ne stavljajte nikada blizu potencijalno opasnih uređaja ili raznih izvora topline kao što su plinske peći, grijalice, električne žice i slično.

Proizvod je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu.

ČIŠČENJEI ODRŽAVANJE:Proizvod je potrebno povremeno očistiti. Svi dijelovi kadice se mogu prati sa vodom.

Ne koristite dodatni pribor i rezervne dijelove osim onih koje preporuča proizvođač Brevi srl. Korištenje dodatnog pribora koje Brevi nije odobrio može biti opasno.

Prije upotrebe proizvoda odstranite plastičnu vrećicu, kako bi izbjegli mogućnost od gušenja. Plastična vrećica se mora baciti ili držati dalje od dohvata djeteta.

RUS - ВНИМАНИЕ! НЕКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА. Во избежания риска утопления находитесь в пределах досягаемости по отношению к ванночке. Внимание: перед использованием удостоверьтесь в стабильности.

Во время купания ребенок должен находиться в ванночке: при необходимости отлучиться, возьмите ребенка с собой. Не используйте изделие в случае наличия сломанных деталей. Соблюдайте инструкции по использованию и правила здравого смысла при использовании ванночки: внимание - используйте специальный термомент для измерения теипературы воды: максимум 37° C. Категорически запрещено использовать продукт на неровной поверхности или в близи лестниц или ступенек. Не рекомендуется размещать продукт в непосредственной близости от источников опасности и тепла, газовой или электрической плиты, печки, электрических проводов. Изделие предназначено исключительно для домашнего использования.
ЧИСТКА И УХОД: Необходимо периодически мыть изделие. Все составные детали ванночки моются с использованием вода.

Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые фабрикой. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой Brevi может быть опасно.

Любая пластиковая упаковка должна быть удалена, уничтожена или храниться в недоступном для детей месте.

S - VARNING! LÄMNA ALDRIG BARNET UTAN UPPSYN. För att undvika drunkningsrisk se till att alltid ha barnet inom räckhåll. Viktigt: Kontrollera stabiliteten innan användning.

Håll i barnet hela tiden under badet.Om du är tvungen att flytta dig ta barnet med dig även om det bara är för en kort stund. Använd inte produkten om någon del är trasig eller saknas. Respektera anvisningarna i denna bruksanvisning och använd sunt förnuft för badet: använd en termometer för att mäta att vattnet inte överskrider 37°C. Använd endast produkten på plana ytor och aldrig i närheten av trappor eller trappsteg. Endast för användning i hemmet.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL: Rengör produkten regelbundet. Alla delar av badbaljan kan tvättas med vatten.

Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderats av företaget Brevi srl. Användning av andra tillbehör eller reservdelar än de rekommenderade av Brevi srl kan vara farligt.

Alla plastförpackningar eller påsar bör tas bort och slängas eller bevaras utom barnens räckhåll.

NL - LET OP! LAAT UW KIND NIET ZONDER TOEZICHT. Om verdrinking te vermijden, houd steeds uw kind binnen handbereik. Belangrijk: Alvorens te gebruiken, check de stabiliteit.
De baby altijd vasthouden tijdens het baden. Als u zich moet verplaatsen, neem dan altijd de baby mee. Gebruik het produkt niet indien er onderdelen stuk zijn of ontbreken. Belangrijk: respecteer de gebruiksvoorwaarden en het correct badgebruik. Gebruik een badthermometer om de temperatuur van het badwater te controleren, maximaal 37°C. Gebruik het product niet op niet vlakke oppervlakken of in de buurt van trappen of treden. Let erop dat u het product

niet in de buurt van bronnen van gevaar, warmtebronnen of vrije vlammen plaatst, zoals elektrische- of gasfornuizen, kachels, elektriciteitskabels, enz....

Dit product is enkel voor huiselijk gebruik.
ONDERHOUDSVOORSCHRIFTEN: Maak het product regelmatig proper. Alle onderdelen van de afvoerdarm kunnen proper gemaakt worden met water.

Gebruik alleen door Brevi srl aanbevolen accessoires of reserveonderdelen. Het kan gevaarlijk zijn om niet door Brevi srl goedgekeurde accessoires te gebruiken.

Om verstikking te voorkomen verwijder plastic verpakking van het artikel. Deze verpakking moet vernietigd of buiten bereik van kinderen gehouden worden.

GR - ΠΡΟΣΟΧΗ! ΝΑ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΜΩΡΟ ΑΦΥΛΑΚΤΟ. Προκειμένου να αποτραπεί ο κίνδυνος πνιγμού να κρατάτε πάντα το παιδί κοντά σας. Σημαντικό: πριν τη χρήση, ελέγξτε τη σταθερότητα.

Να κρατάτε το παιδί, καθ’όλη τη διάρκεια του μπάνιου, όταν βρίσκεται στην παιδική μπανιέρα: εάν είναι απαραίτητο να απομακρυνθείτε, πάρτε το παιδί μαζί σας. Να μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι σπασμένα ή λείπουν ορισμένα κομμάτια. Να τηρείτε τις οδηγίες χρήσης και τους κανόνες της κοινής λογικής για την παιδική μπανιέρα: Σημαντικό - να χρησιμοποιείτε ένα θερμόμετρο προκειμένου να μετρήσετε τη θερμοκρασία του νερού: μέγιστο 37°C. Να μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε μη επίπεδες επιφάνειες ή κοντά σε σκάλες ή σκαλοπάτια. Προσέξτε να μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές κινδύνου, θερμότητας ή ελεύθερων φλογών όπως ηλεκτρικές εστίες ή εστίες αερίου, θερμάστρες, ηλεκτρικά καλώδια, κ.λπ... ... Το προϊόν είναι μόνο για οικιακή χρήση.
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**:** Καθαρίζετε το προιον κατα περιόδους. Μπορείτε να πλύνετε όλα τα μέρη της παιδικής μπανιέρας, χρησιμοποιώντας νερό.

Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή τα ανταλλακτικά που σας συστήνει η Brevi srl. Θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη η χρήση των μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων από τη Brevi srl.

Οποιοδήποτε πλαστικό καλυμμα πρέπει να φυλάσσεται μακριά απο παιδιά η να καταστρέφεται.

RO - AVERTIZARE! NICIODATA NU LASATI COPILUL NESUPRA-VEGHEAT. Pentru a evita inecarea copilului:intotdeauna sa-l sustineti cu bratele. Important:inainte de fiecare folosire,verificati stabilitatea cazii.

Intotdeauna sustineti copilul cand ii faceti baie. Daca trebuie sa va indepartati de cadita luati copilul cu dumneavoastra. Nu folositi produsul daca lipsesc componente sau daca sunt sparte. Respectati instructiunile si reguliili de bun-simt: folositi termometrul pentru masurarea temperaturii apei care trebuie sa fie de maxim 37 grade C. Intotdeauna folositi produs pe o suprafata orizontala departe de scari si trepte. Evitati sa plasati produs langa sursa de caldura cum ar fi: sobe pe gaz sau electrice etc.

Produsul este conceput doar pentru folosire domestica.

GENERALITATI PRIVIND MODUL DE INTRETINERE: Curatati produsul periodic. Cadita poate fii curatata folosind apa.

Nu folositi accesorii sau inlocuire de parti altele decat cele aprobate de catre Brevi srl. Folosirea accesorilor care nu sunt aprobate de catre Brevi srl pot fi periculoase.

Pentru a evita pericolul de sufocare, indepartati invelitoarea de plastic inainte de a folosi acest articol. Aceasta invelitoare va trebui ulterior distrusa sau tinuta departe de copil.